

**Zeitschrift:** Die Vorkämpferin : verficht die Interessen der arbeitenden Frauen  
**Herausgeber:** Frauenkommission der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz  
**Band:** 3 (1908)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Die Gemeinde und die Frau  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-349865>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Gemeinde und die Frau.

Aus dem bemerkenswerten, in der „Österreichischen Arbeiterinnenzeitung“ erschienenen Leitartikel von Genossin Emmy Freudlich über „Das Gemeindewahlrecht und die Frauen“.

Wenn wir uns die Gemeindewirtschaft ansehen, finden wir, daß heute überall eine Clique der Reichen existiert, die über alles entscheidet, alles ordnet und alles einrichtet. Dadurch wirtschaften sie nicht für die Interessen der Gemeindemitglieder, sondern nur für ihre eigene Tasche. Die Gemeinden erfüllen deshalb ihre Pflichten zum großen Teil sehr schlecht. Alle Fürsorge ist mangelhaft.

Die Gemeinde hat die Pflicht, sich um das alltägliche Leben des Einzelnen zu kümmern. Sie soll vor allem um das leibliche Wohl besorgt sein: Das Sanitätswesen ist eine ihrer wichtigsten Pflichten; die Gemeinde sollte aber auch für gesunde, billige Wohnungen sorgen, sollte vor allem aus selbst Grund kaufen und Wohnhäuser errichten; die Gemeinde hat aber nicht allein die Wohnhäuser, sondern auch die Schulen und die Krankenhäuser zu bauen.

Namentlich für die Arbeiterinnen ist dies von großer Wichtigkeit. Wenn die Mutter den ganzen Tag der Arbeit nachleben und ihre Kinder allein zu Hause lassen muß, wird sie mit viel größerer Ruhe ihre lieben Kleinen daheimlassen, wenn sie weiß, sie sind in der Krippe und den Spielschulen, wo geschulte Kindergärtnerinnen die Kleinen erziehen, als wenn sie ängstlich denken muß: Wenn ich doch nur eine einzige Viertelstunde nach Hause gehen könnte, damit ich wüßte, was mit den Kindern geschieht. In diesen Spielschulen und Krippen sollten die Kinder auch den ganzen Tag das Essen erhalten, damit die Mutter daheim nicht zu kochen braucht. Hier sollten auch die Kinder den ganzen Tag bleiben können und nicht drei Stunden zu Hause zu bleiben, wo ihnen die Mutter fehlt.

## Feuilleton.

### Judith.

(Bibel.)

Nebukadnezar, der König von Assyrien, war sehr zornig gegen alle die Länder, die ihm nicht untertan sein wollten und seine Boten mit Schande heimgesucht hatten, und er schwur bei seinem Königsthul und Reiche, sich zu rächen . . . (I, 10, 11).

Und er versammelte all seine Räte, Fürsten und Hauptleute und ratschlagte heimlich mit ihnen.

Dann berief er zu sich seinen Feldhauptmann Holofernes und sprach: „Siehe aus wider alle Reiche, und sollst keines verschonen, und sollst sie mir untertanig machen.“

Da rüstete Holofernes zum Kriege. (II, 2—7).

Und mit einem Heer, das den Boden bedeckte wie Heufliegen schwärme, überschritt Holofernes die Grenzen, eroberte und zerstörte weithin alle Städte, schlug alle, die ihm widerstreben, mit der Schärfe des Schwertes und führte die Kinder in die Sklaverei; all ihr Gut nahm er an sich, die Getreidefelder ließ er anzünden und ließ niederhauen alle Bäume und Weinberge.

Und alle Lande fürchteten sich vor ihm. (II, 11—18).

Da schickten die Könige und Fürsten Botschafter zu Holofernes und sprachen: „Wende deinen Zorn von uns; es ist besser, daß wir dir gehorchen seien und lebendig bleiben, als daß wir umkommen und gewinnen gleichwohl nichts. Alles, was uns gehört, sei dein, wir samt unsren Kindern sind deine Knechte; sei unser gnädiger Herr!“

Endlich kann auch das Marktwesen und seine rationelle Regelung der Gemeinde viele Vorteile bringen.

Aber alle diese Aufgaben erfüllen heute die Gemeinden sehr schlecht oder gar nicht, und diese Mißwirtschaft, d. h. diese den Interessen der Gemeindeglieder nicht entsprechende Wirtschaft, fordert den Kampf der Arbeiterschaft, welche ja namentlich in Fabrikgemeinden fast die ganze Bevölkerung ausmacht, energisch heraus.

In diesem Kampf nun kann und soll die Frau nun die tapfere Gehilfin des Mannes sein. Denn an der Gemeindeverwaltung hat die Frau ein großes Zukunftsinteresse.

Wir spüren alle, daß wenn die Frau frei und gleichberechtigt werden soll, sie vorab sie von allen Sorgen und Mühen des Einzelhaushaltes entlastet werden muß.

Dies ist aber nur möglich, wenn die Gemeinde der wirtschaftlichen Entwicklung entgegenkommt.

Vor allem muß sie zentrale Waschanstalten errichten, Volksküchen und Speisehäuser erbauen, Institutionen schaffen, die Teppiche Klopfen und Fenster putzen, Zentralheizungen, Wasserleitungen für warmes und kaltes Wasser für die ganze Stadt schaffen und so langsam einen genossenschaftlichen Haushalt gründen.

All diese Fragen fordern die Mitarbeit der Frau. Ihre Erfahrung, ihr Organisationstalent für solche Dinge, ihr Scharfblick für die Details der Sache werden von unschätzbarem Werte sein. Darin liegt die Pflicht für uns, um unser Gemeindewahlrecht zu kämpfen und für die gesetzgebenden Gewalten es uns zu geben.

Die Gemeinde ist ein großer Haushalt, dem leider noch immer die helfenden Hände der Hausfrau fehlen.

So nahm Holofernes alles Land ein. Und alles erschrockene Volk kam ihm entgegen mit Kränzen und Kerzen . . .

. . . und konnte dennoch mit solcher Ehre keine Gnade erlangen. Holofernes zerbrach alle Städte und hauete alle ihre heiligen Haine um; denn Nebukadnezar, der König, hatte ihm geboten, daß er alle Götter in den Ländern vertilgen sollte, auf daß alle von Holofernes bezwungenen Völker ihn, Nebukadnezar allein, als ihren Gott anbeteten. (III, 1—11).

\* \* \*

Da die Kinder Israels, die im Lande Juda wohneten, all das fürchteten sie sehr, . . . Holofernes möchte mit der Stadt Jerusalem und ihrem heiligen Tempel ebenso verfahren, wie er mit den andern Städten und ihren Götzenhäusern getan hatte.

Darum sandten sie im ganzen Lande Botschaft herum, besetzten die Festungen auf den Bergen, errichteten Mauern und schafften Vorrat zum Kriege. (IV, 1—4).

Und es ward dem Holofernes angesagt, daß das Volk Israel rüstete und sich wehren wollte.

Da ergrimmte er und erkundigte sich über dieses kleine Bergvolk. Die Hauppleute aber sprachen: „Wer sind sie, daß sie sich wehren wollen gegen den König Nebukadnezar und sein Kriegsheer? Sind es doch eitel nackte Leute und keine Krieger!“ (V, 1—25).

Der grimmige Holofernes aber sprach: „Ganz Israel soll umkommen, auf daß man inne werde, daß Nebukadnezar ein Herr sei aller Welt.“ (VI, 1, 2).

Und des andern Tages gab er seinem Kriegsvolk, aufzubrechen wider die Grenzstadt Bethulia — und er hatte hundertzwanzig Tausend zu Fuß und zwölf Tausend zu Ross, ohne den Haufen,